

???????? ?? ???? (????? ??????)

21 ???????? 2013 ??????(*)

„????????? 2006/112/? — ????? ????????????????????? — ????????? ?? ????? —
???????? — ?????????????? ?? ????????? ?????, ?????????????????????????“

?? ???? C494/12

? ???????? ?????????????????????????, ??????????? ?? ????????????????? 267 ???? ?? First-tier
Tribunal (Tax Chamber) (???????????? ??????????) ? ??? ?? 26 ?????????? 2012 ?, ?????????? ? ?????
?? 5 ????????? 2012 ?, ? ??????????? ??????????????????????? ?? ?????

Dixons Retail plc

??????

Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs,

?????? (?????? ??????),

???????? ?? ??: ???? R. Silva de Lapuerta (????????????), ??????????????? ?? ???????, ??? J. L. da
Cruz Vilaça, ??? G. Arestis, ??? J.C. Bonichot ? ??? A?. ?????????????, ??????,

????????????? ??????????: ??? M. Wathelet,

?????????: ??? A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ????????????????? ???? ?? ?????????????????????,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

— ?? Dixons Retail plc, ?? ???? A. Brown, advocate,

— ?? ??????????????????????? ?? ????????????????? ?????????, ?? ??? A. Robinson, ? ??????????????? ??
?????????????????,

— ?? ????????????????????? ?????????, ?? ??? R. Lyal ? ??? A. Cordewener, ?????? ? ?? ????? C.
Soulay, ? ??????????????? ?? ?????????????????,

????????? ?????????????, ?????? ????? ??????????????? ?? ?????????????????????, ??????? ?? ?????
?????????????????? ?? ??????????????????? ?? ???????????????,

????????????? ??????????????

??????????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ????? 14, ?????????? 1 ? ?????
73 ?? ?????????? 2006/112/? ? ? ?????? ?? 28 ????????? 2006 ?????? ????????? ??????? ?????????
?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 347, ??? 1; ??????????? ?????????? ?? ???????????
????, 2007 ?, ?????? 9, ??? 3, ??? 7; ?????????? ? ?? L 74, 2011 ?, ??? 3, ? ?? L 249, 2012 ?,
??? 15)

2 ?????????????? ? ??????????? ? ?????????? ?? ????? ?????? Dixons Retail plc (?????????? ??-
????????? „Dixons“) ? Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs (?????????? ??-
????????? „Commissioners“) ??? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????????? ??
Dixons ?? ??????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ??-?????????
„???“), ?????????????? ? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ???????, ?????????????? ? ?????????? ?? 13
????????? 2005 ?. ?? 30 ?????????? 2008 ?.

????????? ????????

????????????? 77/388/???

3 ???? 2, ?????? 1 ?? ?????? ?????????????? 77/388/??? ?? ?????????? ?? 17 ??? 1977 ???????
????????? ??????????????????? ?? ??????????????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ??????????
?????? ?????????? — ???? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????: ??????? ??????????
????????? (?? L 145, ??? 1, ?????????? ??-????????? „?????? ??????????????“) ??????:

„? [???] ?? ???????:

1. ?????????????? ?? ?????? ??? ???????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
?? ??????????????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????“. [????????????????? ???????]

4 ???? 5, ??????????? 1 ?? ??????????????? ?????????????? ??????:

„?????????? ?? ??????“ ??????????? ??????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????
????????????? ?????? ??????????????“. [????????????????? ???????]

5 ???? 11, ?, ??????????? 1 ?? ??????????????? ?????????????? ?????? ??????????:

„?? ?????????????????? ?? ???????????

1. ?????????????? ??????? ?:

a) ??? ?????????????? ?? ?????? ? ???????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?), ?) ? ?) ??-
????, ??????, ?????? ?????????????????? ??????????? ??????????????, ?????????? ?? ??? ?????????? ??
??????????????, ??? ??????? ? ??????????????, ?? ??????? ?? ??????????, ?????????????? ??? ??????
????????, ?????????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ? ??????? ?? ??????? ??????????;

[...]“. [????????????????? ???????]

????????????? 2006/112

6 ???? 2, ??????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????? 2006/112 ?????????????, ?? ?????????? ??
?????????? ? ??? ?????????????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ???????
?? ??????????????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????? ?? ???????????.

7 ???? 14, ??????????? 1 ?? ??????????????? ?????????????? ??????:

„?????????? ?? ??????“ ??????????? ??????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????

2) ?????? ????????????? ?????????? ?? ????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ??????,
 ?????????????????? ???????, ??????? ?? ? „????????????????[...] ?? ????????? ?? ????????????????? ?

?????????? ?? ???? ??????????" ?? ??????? ?? ???? 14, ????????? 1 ?? ??????????
2006/112?

3) ???? 73 ?? ?????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?? ???????,
?????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????????? ???????, ??? ?????? ?? ???????
? ?????? ???? ?? ????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ????????? ?????????????, ?????? ??????, ??
????? ?? ????????????? ???????, ?? ?????, ?? ?? ? ??????????????? ?? ????????? ??????????

4) ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ???? ?? ????????? ?????? ?????????????????? ??
????????? ? ?????????? ???? , ?????????????? ?? ?????????????????? ???? ?????????????????? ?? ??????,
????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????? ???????, ?? ? ?????????????????? ?? ?????????, ???? ??
????????????, ??????????? ?? ????????? ???? , ?? ?? ????????????? ???? ?????????? ??????????? „?????
????????????" ?? ????????? ?? ???? 73 ?? ??????????? 2006/112?".

?? ?????????????????? ????????

17 ??? ?????? ???????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ???????????
???? ?? ?????????? ?? ?????????? ???? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ???????, ??????
????????? ???? ?????? ???? ?????????????????? ?????????? ??????? ???? , ??????????????
„????????? ?? ?????" ?? ??????? ?? ???? 5, ????????? 1 ?? ?????? ?????????? ? ?? ???? 14,
???????? 1 ?? ?????????? 2006/112, ? ???? ??? ???? ?????????? ??????????, ?????????? ??
????? ???? ? ?????????????? ?? ???????, ??????? ?????? ????????????? ? ?????????????? ?? ???????,
? ?????? ???? ???? ???? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ???? ?????????? ???????, ??????????
?? ???? ?? ?????????, ?????????????? ???? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????,
????????????????? „????????? ??????????" ?? ??????? ?? ???? 11, A, ????????? 1, ?????? ?) ??
????? ?????????? ? ???? 73 ?? ?????????? 2006/112.

18 ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????? 2006/112 ?????? ?
???? ?? 1 ?????? 2007 ?, ?????????????? ? ?? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ???? ???? ???? . ?? ?? ?????? ??
??????, ?????????? ?????? ???? ???? , ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????
?????????? . ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?? ??????
????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ??? ???? ?? ?????? ?? ??
?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?????
?? ???? ? ??????? ?? ?????????????? ????.

?? ?????????? ?? „?????????????" ?? ??????? ?? ???? 5, ????????? 1 ?? ?????? ?????????? ? ??
???? 14, ????????? 1 ?? ?????????? 2006/112

19 ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????? ? ?????????? 2006/112
?????????????? ???? ??????? ?? ???, ?????????? ??-?????????? ?? ?????? ?????????????? ??
?????????????? ?????? (?? . ??????? ?? 12 ?????? 2006 ? . ?? ?????????? ???? Optigen ? ??.,
C?354/03, C?355/03 ? C?484/03, Recueil, ??? . I?483, ?????? 36, ??????? ?? 21 ????????? 2006
?. ?? ???? Halifax ? ??., C?255/02, Recueil, ??? . I?1609, ?????? 48, ?????? ? ?????????? ?? 20 ???
2013 ? . ?? ???? Newey, C?653/11, ?????? 39).

20 ? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???? ??????, ?? ?????????? „?????????
?? ?????" ?? ???? 5, ????????? 1 ?? ?????? ?????????? ? ???? 14, ????????? 1 ?? ??????????
2006/112 ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ??????????????? ?? ??????????????
????????????? ?????? ?????, ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??
????????????? ???? , ?????? ?????????? ?????? ???? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??? ????
????????????? (?? . ??????? ?? 14 ??? 2005 ? . ?? ???? British American Tobacco ? Newman
Shipping, C?435/03, Recueil, ??? I?7077, ?????? 35, ??????? ?? ?????????? ???? Optigen ? ??.,

34 ?????? ?????????? ???????? ??????? ?? ?????????? ?????? ??????????? ??????, ???????????????????

38 ??? ????? ??????? ?? ??????????? ??????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ????? 2, ????? 1, ????? 5, ????????? 1 ? ????? 11, ?, ????????? 1, ????? ?) ?? ????? ???????????, ????? ? ????? 2, ????????? 1, ????? ?), ????? 14, ????????? 1 ? ????? 73 ?? ????????? 2006/112 ??????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ??? ??????????????? ????? ??????????????? ? ????????? ?????????????? ?????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ???????, ????? ??????????? ????? ??????? ????? ??????????????? ?????????? ????????? ?????, ??????????????? „?????????? ?? ??????“ ?? ????????? ?? ??????????? ????? 2, ????? 1, ????? 5, ????????? 1, ????? 2 ????????? 1, ????? ?) ? ????? 14, ????????? 1, ????? ? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????????, ??????????? ?? ??????? ????? ??????????? ?? ???????, ????????? ?????? ?????????????? ? ??????????? ?? ???????, ? ????? ????? ?????? ?? ??????????? ?? ????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????, ??????????? ?? ?????? ?????????, ?????????????? ????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????, ??????????????? „?????????? ??????????“ ?? ????????? ?? ?????????????? ????? 11, A, ????????? 1, ????? ?) ? ????? 73.

?? ??????????? ??????????

39 ? ????? ?? ?????????????????, ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????? ?????? ??????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????? ?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????????? ???????????, ??????????? ?????? ??????????????? ?? ?????????, ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ???????????, ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ??????????? ??????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

???? 2, ????? 1, ????? 5, ????????? 1 ? ????? 11, ?, ????????? 1, ????? ?) ?? ?????? ??????????? 77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ??????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????? ?????????? ?????????? ?????????? — ?????? ????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ??????, ?????? ? ????? 2, ????????? 1, ????? ?), ????? 14, ????????? 1 ? ????? 73 ?? ??????????? 2006/112/?? ?? ??????? ?? 28 ??????? 2006 ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????? ??????????????? ?????????, ??????? ?? ?? ??????????? ? ???????, ?? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????, ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????, ?????????????????? „?????????? ?? ??????“ ?? ????????? ?? ?????????????? ????? 2, ????? 1, ????? 5, ????????? 1, ????? 2 ????????? 1, ????? ?) ? ????? 14, ????????? 1, ????? ? ?? ??? ?????????????? ??????????? ???????????, ??????????? ?? ?????? ????? ? ?????????????? ?? ?????????, ????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ? ???????????, ? ????? ????? ?????? ????? ?? ??????????? ?? ????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ???????????, ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????, ?????????????????? „?????????? ??????????“ ?? ????????? ?? ?????????????? ????? 11, A, ????????? 1, ????? ?) ? ????? 73.

????????

* ????? ?? ??????????????????: ???????????.